

| | |
|--|------|
| 1. Introduction | |
| 1.1. La toponymie, un regard sur le monde | 9 |
| 1.2. Historique du projet ONOMA | 11 |
| 1.3. Le DTS et l'état actuel de la recherche toponymique | 14 |
| 1.4. La conception des articles | 18 |
| 1.5. Explication des termes techniques | 21 |
| 1.6. Transcription phonétique | 26 |
| 1.7. Remerciements | 27 |
| 2. Dictionnaire | 73 |
| 3. Index lexical et étymologique | 997 |
| 3.1. Éléments lexicaux | 999 |
| 3.1.1. Prélatin, latin et roman | 999 |
| 3.1.2. Germanique | 1005 |
| 3.2. Suffixes | |
| 3.2.1. Prélatin, latin et roman | 1010 |
| 3.2.2. Germanique | 1011 |
| 3.3. Noms propres | |
| 3.3.1. Noms de personne et de famille prélatins, latins, romans, bibliques | 1012 |
| 3.3.2. Noms de personne et de famille germaniques | 1015 |
| 3.3.3. Ethniques | 1018 |
| 3.3.4. Cours d'eaux, lacs, bases hydronymiques | 1020 |
| 3.3.5. Noms de lieux transférés | 1021 |
| 3.3.6. Noms d'origine inconnue | 1021 |
| 4. Noms mentionnés ou commentés sans article indépendant | 1023 |
| 4.1. Suisse | 1025 |
| 4.2. Allemagne | 1030 |
| 4.3. Autriche | 1030 |
| 4.4. Belgique | 1030 |
| 4.5. Espagne | 1030 |
| 4.6. France | 1030 |
| 4.7. Italie | 1032 |
| 4.8. Liechtenstein | 1032 |
| 4.9. République tchèque | 1032 |
| 4.10. Montagnes | 1033 |
| 4.11. Lacs et cours d'eau | 1033 |
| 4.12. Noms anciens ou disparus | 1034 |
| 5. Bibliographie | 1039 |
| 6. Abréviations | 1085 |

| | |
|---|------|
| 1. Einleitung | |
| 1.1. Ortsnamen, ein Blick auf die Welt | 31 |
| 1.2. Die Entstehungsgeschichte des ONOMA-Projekts | 34 |
| 1.3. Das LSG und der aktuelle Stand der Ortsnamenforschung | 36 |
| 1.4. Aufbau der Artikel | 40 |
| 1.5. Erklärung der Fachausdrücke | 43 |
| 1.6. Phonetische Umschrift | 48 |
| 1.7. Dank | 49 |
| 2. Lexikon | 73 |
| 3. Lexikalischer und etymologischer Index | 997 |
| 3.1. Lexikalische Elemente | 999 |
| 3.1.1. Vorlateinisch, lateinisch und romanisch | 999 |
| 3.1.2. Germanisch | 1005 |
| 3.2. Suffixe | |
| 3.2.1. Vorlateinisch, lateinisch und romanisch | 1010 |
| 3.2.2. Germanisch | 1011 |
| 3.3. Eigennamen | |
| 3.3.1. Vorlateinische, lateinische romanische, biblische Personen und Familiennamen | 1012 |
| 3.3.2. Germanische Personen- und Familiennamen | 1015 |
| 3.3.3. Völkernamen | 1018 |
| 3.3.4. Gewässernamen | 1020 |
| 3.3.5. Übertragene Ortsnamen | 1021 |
| 3.3.6. Namen unbekannter Herkunft | 1021 |
| 4. Erwähnte und besprochene Namen ohne selbständigen Artikel | 1023 |
| 4.1. Schweiz | 1025 |
| 4.2. Deutschland | 1030 |
| 4.3. Österreich | 1030 |
| 4.4. Belgien | 1030 |
| 4.5. Spanien | 1030 |
| 4.6. Frankreich | 1030 |
| 4.7. Italien | 1032 |
| 4.8. Liechtenstein | 1032 |
| 4.9. Tschechische Republik | 1032 |
| 4.10. Berge | 1033 |
| 4.11. Gewässer | 1033 |
| 4.12. Alte und untergegangene Namen | 1034 |
| 5. Bibliographie | 1039 |
| 6. Abkürzungsverzeichnis | 1085 |

| | |
|--|------|
| 1. Presentazione | |
| 1.1. La toponomastica, uno sguardo sul mondo | 53 |
| 1.2. La storia del progetto ONOMA | 55 |
| 1.3. Il DTS e lo stato attuale della ricerca toponomastica | 57 |
| 1.4. La struttura degli articoli | 61 |
| 1.5. Spiegazione dei termini tecnici | 64 |
| 1.6. Trascrizione fonetica | 67 |
| 1.7. Ringraziamenti | 68 |
| 2. Dizionario | 73 |
| 3. Indice lessicale ed etimologico | 997 |
| 3.1. Elementi lessicali | 999 |
| 3.1.1. Prelatino, latino e romanzo | 999 |
| 3.1.2. Germanico | 1005 |
| 3.2. Suffissi | |
| 3.2.1. Prelatino, latino e romanzo | 1010 |
| 3.2.2. Germanico | 1011 |
| 3.3. Nomi propri | |
| 3.3.1. Nomi di persona e di famiglia prelatini, latini, romanzi, biblici | 1012 |
| 3.3.2. Nomi di persona e di famiglia germanici | 1015 |
| 3.3.3. Etnici | 1018 |
| 3.3.4. Fiumi, laghi, basi idronimiche | 1020 |
| 3.3.5. Toponimi trasferiti | 1021 |
| 3.3.6. Nomi di origine sconosciuta | 1021 |
| 4. Nomi menzionati o commentati senza articolo indipendente | 1023 |
| 4.1. Svizzera | 1025 |
| 4.2. Germania | 1030 |
| 4.3. Austria | 1030 |
| 4.4. Belgio | 1030 |
| 4.5. Spagna | 1030 |
| 4.6. Francia | 1030 |
| 4.7. Italia | 1032 |
| 4.8. Liechtenstein | 1032 |
| 4.9. Repubblica ceca | 1032 |
| 4.10. Montagne | 1033 |
| 4.11. Laghi, fiumi | 1033 |
| 4.12. Nomi vecchi e spariti | 1034 |
| 4. Bibliografia | 1039 |
| 5. Abbreviazioni | 1085 |